

Subject: TOKAR, Tamara of Dnipropetrovsk, Ukr SSR  
Dialectologist at the Philological Faculty of Dnipropetrovsk Uni.,  
Date : 18 June 1970

1. Our Source from Munich, Germany who visited Yugoslavia from 25 Apr to 5 May 1970 ( and on this occasion brought with him to his contacts there 152 books and magazines) was introduced in Banja - Luka to Subject who was staying in Yugoslavia, primarily in Banjaluka-area since Jan 1970 as a researcher on influence of foreign environment on development of Ukrainian language, on a scholarship sponsored by Dnipropetrovsk ~~University~~ <sup>University</sup> Subject is Ukrainian, aged 29, lecturer of Ukrainian language and literature, married ( her husband's name is Oleksander, they have a daughter aged 6). She was planning to stay in Yugoslavia until mid-July 1970. In June her husband was going to join her in Yugoslavia for vacation. After her return from Yugoslavia Subject was to go to Zakarpatska and Ternopil ~~areas~~ <sup>oblasts</sup> in West Ukraine to make further comparative studies ( most of Ukrainians in Banja Luka, Prnjavor and other areas came from West Ukraine originally). Prior to her departure she promised to give several lectures on Ukrainian literature at the Ukrainian youth camp scheduled to last from 10 to 25 July 1970 in Banjaluka area.

Subject earns Rubel 105.- p.m. According to her she managed to get the scholarship and permission to go to Yugoslavia only due to some "good friends" in "proper authorities".

2. Subject became quite friendly with our Source, they spent <sup>time</sup> some~~time~~ together, she gave him some poetry. Subject knew about Stus's Letter and confirmed that what he wrote was true. She also knows other dissidents but is reluctant to talk about them. In Yugoslavia she read Suchasnist, Ukrainsky Samostiynyk, Dziuba's and other books but indicated that she knew about some of the books before. She also knew about Suchasnist still in the Ukraine though did not see it prior to her arrival in Yugoslavia. She was of a very high opinion about Suchasnist, Ukrainsky Samostiynyk and other publications in the West.

In a discussion on Soviet-Chinese conflict Subject told our Source that in the immediate future the Chinese pressure was perhaps helping Ukrainians but in the long run one has to be careful with Chinese who have the capability to annihilate the entire Slavic camp.